

Arolygiad o Bractis Deintyddol Cyffredinol (Lle Rhoddwyd Rhybudd)

Portman Dental, Pembrokeshire
Dental Care. Bwrdd Iechyd
Prifysgol Hywel Dda

Dyddiad arolygu: 28 Ionawr 2019

Dyddiad cyhoeddi: 29 Ebrill 2019

Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd amgen ar gais. Bydd oedi byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Bydd copiâu o'r holl adroddiadau, pan gânt eu cyhoeddi, ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

**Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhydycar
Merthyr Tudful
CF48 1UZ**

Neu

**Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: hiw@gov.wales
Gwefan: www.agic.org.uk**

Cynnwys

1.	Yr hyn a wnaethom	5
2.	Crynodeb o'n harolygiad	6
3.	Yr hyn a nodwyd gennym.....	7
	Ansawdd profiad y claf	8
	Darparu gofal diogel ac effeithiol	13
	Ansawdd rheolaeth ac arweinyddiaeth	20
4.	Beth nesaf?.....	23
5.	Sut rydym yn arolygu practisau deintyddol.....	25
	Atodiad A – Crynodeb o'r pryderon a gafodd eu datrys yn ystod yr arolygiad .	26
	Atodiad B – Cynllun gwella uniongyrchol.....	27
	Atodiad C – Cynllun gwella.....	29

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) yw arolygiaeth a rheoleiddiwr annibynnol gofal iechyd yng Nghymru

Ein diben

Gwneud yn siŵr bod pobl yng Nghymru yn derbyn gofal iechyd o ansawdd da

Ein gwerthoedd

Rydym yn rhoi cleifion wrth wraidd yr hyn a wnawn. Rydym yn:

- Annibynnol
- Gwrthrychol
- Gofalgar
- Cydweithredol
- Awdurdodol

Ein blaenoriaethau

Drwy ein gwaith, ein nod yw:

Rhoi sicrwydd:

Cynnig barn annibynnol ar ansawdd y gofal

Hybu gwelliant:

Annog gwelliant drwy lunio adroddiadau a rhannu arfer da

Dylanwadu ar bolisi a safonau:

Defnyddio'r hyn rydym yn ei ganfod i ddylanwadu ar bolisi, safonau ac arfer

1. Yr hyn a wnaethom

Cynhaliodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) ymweliad dirybudd â Portman Dental, Pembrokeshire Dental Care, Feidr Pen-y-bont, Trefdraeth, Sir Benfro, SA42 0LT, ym Mwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda ar 28 Ionawr 2019.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys dau arolygydd AGIC (un mewn rôl gynorthwyol) ac adolygwr cymheiriaid deintyddol.

Ystyriodd AGIC i ba raddau yr oedd y gwasanaeth yn cydymffurfio â Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017.

Ceir rhagor o fanylion am y ffordd rydym yn cynnal arolygiadau deintyddol yn Adran 5 ac ar ein gwefan.

2. Crynodeb o'n harolygiad

Yn gyffredinol, gwelsom dystiolaeth fod Portman Dental yn darparu gofal diogel ac effeithiol mewn amgylchedd glân a chroesawgar.

Gwelsom dystiolaeth o arweinyddiaeth gref a strwythur corfforaethol a oedd yn cefnogi'r staff a'r cleifion. Roedd pob rhan o'r practis mewn cyflwr da.

Fodd bynnag, gwelsom rywfaint o dystiolaeth nad oedd y practis yn cadw cofnodion clinigol i'r safon a ddisgwylir.

Nodwyd gennym fod y gwasanaeth yn gwneud y canlynol yn dda:

- Roedd dystiolaeth bod rheolwr y practis yn rheoli ac yn arwain yn gadarn gyda chymorth gan sefydliad ehangach Portman Dental
- Cafwyd adborth cadarnhaol gan y cleifion, a oedd yn cadarnhau eu bod yn fodlon ar y gwasanaethau a ddarperir

Argymhellwn y gallai'r gwasanaeth wella'r canlynol:

- Rhaid i'r practis sicrhau bod y deintyddion yn cadw cofnodion clinigol i safon broffesiynol y cytunwyd arni

Ni nodwyd unrhyw feysydd lle'r oedd diffyg cydymffurfiaeth yn ystod yr arolygiad hwn.

3. Yr hyn a nodwyd gennym

Cefndir y gwasanaeth

Mae Portman Dental, Pembrokeshire Dental Care yn darparu gwasanaethau i gleifion yn ardal Trefdraeth. Mae'r practis yn rhan o'r gwasanaethau meddyg teulu a ddarperir yn yr ardal a wasanaethir gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda.

Mae gan y practis dîm o staff sy'n cynnwys:

Un deintydd, rheolwr y practis, dwy nyrs ddeintyddol gofrestredig, dwy nyrs ddeintyddol dan hyfforddiant, dau hylenydd (y mae un ohonynt yn hunangyflogedig) a thri aelod o staff y dderbynfa.

Mae'r practis yn cynnig amrywiaeth o wasanaethau deintyddol cyffredinol preifat.

Ansawdd profiad y claf

Cawsom sgwrs â'r cleifion, eu perthnasau, eu cynrychiolwyr a/neu eu heiriolwyr (lle'r oedd hynny'n briodol) er mwyn sicrhau bod safbwynt y claf yn ganolog i'n dull o arolygu.

Gwelsom fod Portman Dental yn ymrwymedig i roi profiad cadarnhaol i'w gleifion. Roedd y rhan fwyaf o'r cleifion a gwblhaodd holiadur AGIC o'r farn bod y gwasanaeth a ddarperir gan y practis deintyddol yn ardderchog neu'n dda iawn. Hefyd, dywedodd pob un o'r cleifion wrthym fod y staff yn y practis deintyddol yn eu trin ag urddas a pharch.

Roedd gan y practis amrywiaeth o wybodaeth i helpu cleifion i wneud dewisiadau effeithiol.

Cyn yr arolygiad, gwahoddwyd y practis i ddsbarthu holiaduron AGIC i'r cleifion er mwyn cael eu barn am y gwasanaethau deintyddol a ddarperir. Cwblhawyd cyfanswm o 30 ohonynt. Roedd y mwyafrif o'r holiaduron a gyflwynwyd wedi'u cwblhau gan gleifion a oedd wedi bod yn defnyddio gwasanaethau'r practis ers dros ddwy flynedd.

Roedd yr adborth gan y cleifion yn gadarnhaol ar y cyfan; dywedodd y rhan fwyaf o'r cleifion a gwblhaodd holiadur eu bod yn teimlo bod y gwasanaeth a ddarperir gan y practis yn 'ardderchog' neu'n 'dda iawn'.

Roedd sylwadau'r cleifion yn cynnwys y canlynol:

"Yn effeithlon ac yn gyfeillgar iawn"

"Gwasanaeth gwych ar y cyfan. Mae staff y dderbynfa yn gyfeillgar ac yn broffesiynol iawn"

"Gwasanaeth gwych bob amser"

Gofynnwyd i'r cleifion yn yr holiaduron sut y gallai'r practis deintyddol wella'r gwasanaeth a ddarperir; roedd sylwadau'r cleifion yn cynnwys:

"Oriau agor ar ddydd Sadwrn neu gyda'r hwyr"

"Darparu deintyddiaeth y GIG unwaith eto"

*"Anhawster wrth geisio cael apwyntiad i weld yr hylenydd.
Mae hyn wedi bod yn rhwystredig o ystyried cost y 'cynllun
deintyddol."*

Cadw'n iach

Hybu, diogelu a gwella iechyd

Dywedodd y rhan fwyaf o'r cleifion a gwblhaodd holiadur wrthym fod y tîm deintyddol wedi egluro wrthynt sut i gadw eu ceg a'u dannedd yn iach.

Gwelsom fod ystod eang o wybodaeth ar gael i'r cleifion yn yr ardal aros, gan gynnwys gwybodaeth am driniaethau preifat yn ogystal â gwybodaeth gyffredinol am iechyd y geg i oedolion a phlant. Roedd hyn yn enghraifft dda o'r practis yn helpu cleifion i gynnal eu hiechyd a'u hylendid y geg eu hunain. Fodd bynnag, nid oedd unrhyw wybodaeth i gleifion am roi'r gorau i smygu.

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod gwybodaeth am roi'r gorau i smygu ar gael i'r cleifion.

Gofal ag urddas

Roedd pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur yn teimlo eu bod wedi cael eu trin ag urddas a pharch gan y staff wrth ymweld â'r practis.

Dywedodd y staff wrthym y byddent yn mynd â chlaf naill ai i ddeintyddfa wag neu i'r swyddfa pe bai angen cael sgwrs breifat ag ef. Gwelsom fod gan y practis bolisi preifatrwydd, urddas a chyfrinachedd.

Roedd gan y practis hefyd bolisiâu priodol ar waith i sicrhau bod y cleifion yn cael eu trin ag urddas a pharch. Nodwyd gennym fod 9 Egwyddor y Cyngor Deintyddol Cyffredinol¹ ar gael i'r cleifion. Mae'r egwyddorion hyn yn gymwys i

¹ <https://standards.gdc-uk.org/>

bob aelod o'r tîm deintyddol ac yn nodi'r hyn y gall cleifion ei ddisgwyl gan weithiwr deintyddol proffesiynol.

Gwybodaeth i gleifion

Lle y bo'n gymwys, dywedodd pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur, ond un, wrthym eu bod yn teimlo eu bod yn cael eu cynnwys mewn unrhyw benderfyniadau am eu triniaeth cymaint ag yr oeddent am gael eu cynnwys. Dywedodd y cleifion wrthym eu bod wedi cael gwybodaeth glir am yr opsiynau triniaeth a oedd ar gael.

Lle y bo'n berthnasol, dywedodd pob un o'r cleifion, ond un, eu bod bob amser yn cael eu hysbysu am gost unrhyw driniaeth cyn iddynt gael y driniaeth.

Gwelsom fod y daflen wybodaeth i gleifion ar gael i gleifion ar gais, a'i bod yn rhoi gwybodaeth gynhwysfawr am y practis. Gwelsom bosteri a oedd yn arddangos costau triniaethau preifat, yn ogystal â nifer o daflenni am driniaethau deintyddol a phroblemau, er mwyn helpu'r cleifion i wneud penderfyniadau gwybodus am iechyd eu ceg a'u hopsiynau triniaeth.

Cyfathrebu'n effeithiol

Dywedodd y rhan fwyaf o'r cleifion a gwblhaodd holiadur wrthym eu bod bob amser yn gallu siarad â'r staff yn eu dewis iaith. Dywedodd nifer fach o gleifion y mae'n well ganddynt siarad Cymraeg fel arfer mai dim ond weithiau yr oeddent yn gallu siarad â'r staff yn eu dewis iaith.

Gwelsom fod gwybodaeth ar gael i'r cleifion yn Gymraeg a Saesneg, gyda'r mwyafrif helaeth o'r arwyddion yn y practis yn ddwyieithog. Roedd dau aelod o'r staff yn siarad Cymraeg a Saesneg yn rhugl. Mae hyn yn galluogi staff y practis i wneud 'Cynnig Rhagweithiol'² i'r cleifion.

Gofal amserol

Dywedodd bron hanner y cleifion a gwblhaodd holiadur na fyddent yn gwybod sut i gael gafael ar y gwasanaeth deintyddol y tu allan i oriau pe bai ganddynt

² Mae 'Cynnig Rhagweithiol' yn golygu darparu gwasanaeth yn Gymraeg heb i neb orfod gofyn amdano. <https://gov.wales/topics/health/publications/health/guidance/words/?skip=1&lang=cy>

broblem ddeintyddol frys. Nid oedd manylion am sut y gallai cleifion gael gafael ar ofal deintyddol brys pan oedd y practis ar gau yn cael eu harddangos wrth fynedfa'r practis, er bod neges peiriant ateb y practis yn cynnwys y manylion hynny. O ystyried nifer y cleifion a ddywedodd wrthym nad oeddent yn gwybod sut i gael gafael ar ofal deintyddol y tu allan i oriau, dylai'r practis ystyried ffyrdd o wella ymwybyddiaeth y cleifion o'r gwasanaeth hwn.

Dywedodd y mwyafrif o'r cleifion a gwblhaodd holiadur wrthym eu bod yn ei chael hi'n "hawdd iawn" neu'n "eithaf hawdd" cael apwyntiad pan oedd ei angen arnynt.

Roedd y practis yn ymdrechu i sicrhau bod y cleifion yn cael eu gweld yn brydlon. Dywedodd y staff wrthym pe byddai deintydd yn rhedeg yn hwyr, y byddent yn rhoi gwybod i'r claf a oedd yn aros am unrhyw oedi ac yn caniatáu iddo aildrefnu pe byddai angen iddo wneud hynny.

Roedd un deintydd wedi gadael y practis yn ddiweddar ac roedd hyn wedi golygu bod cleifion yn wynebu oedi cyn cael apwyntiadau. Rhoddodd rheolwr y practis sicrwydd i ni fod ymgyrch recriwtio weithredol ar waith i lenwi'r swydd wag hon.

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod gwybodaeth i gleifion am sut i gael apwyntiadau brys a'r tu allan i oriau yn glir ac yn cael eu harddangos y tu allan i'r practis.

Gofal unigol

Cynllunio gofal i hybu annibyniaeth

Lle y bo'n berthnasol, cadarnhaodd y mwyafrif o'r cleifion a gwblhaodd holiadur fod y deintydd yn holi am eu hanes meddygol cyn rhoi unrhyw driniaeth.

Yn ystod yr arolygiad, roedd yr opsiynau triniaeth wedi cael eu cofnodi ar y cofnodion a welsom. Dangosodd hyn fod cleifion yn cael eu cefnogi i wneud penderfyniadau am eu hopsiynau triniaeth.

Hawliau pobl

Roedd y practis yn addas i bobl a oedd yn defnyddio cadeiriau olwyn gan fod y deintyddfeydd a'r ardal aros ar y llawr gwaelod. Roedd toiled a oedd yn addas i bobl sy'n defnyddio cadeiriau olwyn wrth ymyl yr ardal aros fawr.

Gwelsom fod sawl polisi ar waith i gefnogi'r staff a'r cleifion, gan gynnwys polisi derbyn cleifion a pholisi cyfle cyfartal.

Gwrando a dysgu o adborth

Mae'r practis yn rhan o The Portman Group. Mae Portman yn cysylltu â'r cleifion bob mis fel rhan o'i archwiliad corfforaethol o adborth. Roedd y newidiadau a wnaed o ganlyniad i'r adborth hwn yn cael eu rhannu â'r cleifion drwy lythyrau, ac mae'r practis yn datblygu poster 'dywedoch chi, gwnaethom ni' i'w arddangos yn y dderbynfa.

Gwelsom fod polisi cwynion ar waith a oedd yn cydymffurfio â'r Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat. Roedd y cofnodlyfr cwynion yn gynhwysfawr ac yn cynnwys cofnod cynhwysfawr o achosion.

Darparu gofal diogel ac effeithiol

Ystyriwyd i ba raddau y mae gwasanaethau'n darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol.

Yn gyffredinol, gwelsom dystiolaeth fod y cleifion yn cael gofal diogel ac effeithiol.

Gwelsom fod yr amgylchedd, gan gynnwys yr ardaloedd clinigol, mewn cyflwr da iawn.

Gwelsom fod y cyfleusterau clinigol yn cynnwys adnoddau digonol a bod trefniadau ar waith i drin cleifion yn ddiogel ac yn effeithiol.

Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod cofnodion clinigol cleifion yn cael eu cynnal i safon broffesiynol uchel.

Gofal diogel

Rheoli risg a hybu iechyd a diogelwch

Ni leisiwyd unrhyw bryderon gan gleifion ynghylch glendid y practis deintyddol; roedd pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur AGIC o'r farn bod y practis deintyddol yn "lân iawn".

Yn gyffredinol, gwelsom fod trefniadau ar waith i sicrhau diogelwch a lles y staff sy'n gweithio yn y practis a'r bobl sy'n ymweld ag ef. Roedd y staff yn gallu cael gafael ar rwydwaith cymorth 24 awr drwy Portman Dental, sy'n darparu cymorth emosiynol ar faterion preifat a rhai sy'n gysylltiedig â gwaith. Roedd y tu allan i'r adeilad yn ymddangos fel petai mewn cyflwr da, gyda maes parcio mawr i'r cleifion. Roedd y tu mewn i'r adeilad yn olau, yn daclus ac yn fawr. Roedd yr ardal aros yn gyfforddus ac mewn cyflwr da.

Gwelsom fod nifer o bolisiâu ar waith mewn perthynas ag addasrwydd yr adeilad, gan gynnwys polisi iechyd a diogelwch a pholisi wrth gefn mewn argyfwng. Roedd polisiâu ac asesiadau risg ar gael yn hawdd i bob aelod o'r staff ar-lein. Roedd asesiad risg amgylcheddol ar waith er mwyn helpu i ddiogelu'r staff a'r cleifion.

Gwelsom fod polisiâu newydd yn cael eu trafod mewn cyfarfodydd tîm ac y byddai'r staff wedyn yn cytuno iddynt ac yn eu llofnodi. Roedd hyn yn golygu

bod y staff yn cael y wybodaeth ddiweddaraf am y polisiau a'r gweithdrefnau a oedd ar waith i'w cefnogi yn eu rolau.

Gwelsom fod dyfeisiau diffodd tân ar gael mewn amrywiol leoliadau yn yr adeilad, a'u bod wedi cael eu gwasanaethu yn ystod y 12 mis diwethaf er mwyn helpu i sicrhau eu bod yn parhau'n ddiogel i'w defnyddio. Roedd asesiad risg diogelwch tân ar waith yn y practis, yn ogystal â pholisi tân. Hefyd, roedd gan y practis aelodau o staff a oedd wedi'u hyfforddi'n briodol.

Gwelsom fod contractau ar waith ar gyfer trosglwyddo a gwaredu gwastraff peryglus (clinigol) a gwastraff nad yw'n beryglus (domestig) yn ddiogel. Roedd gwastraff clinigol yn cael ei storio'n briodol.

O dan Reoliadau Rheoli Sylweddau sy'n Beryglus i Iechyd 2002³, mae angen i gyflogwyr naill ai atal neu leihau amlygiad staff i sylweddau sy'n beryglus i'w hiechyd. Gwelsom fod gan y practis brotocol 'Rheoli Sylweddau sy'n Beryglus i Iechyd' (COSHH) a pholisi ar gyfer trin a thrafod mercwri.

Atal a rheoli heintiau

Roedd y gwaith o lanhau a sterileiddio (dihalogi) offer deintyddol yn cael ei wneud mewn ystafell ddihalogi arbenigol. Gwelsom dystiolaeth fod y protocol ar gyfer archwilio cyfarpar sterileiddio ar gael ac yn gyfredol, a bod polisi rheoli heintiau a pholisi diogelwch offer miniog ar waith i'r staff, gan olygu bod y staff a'r cleifion yn cael eu diogelu'n ddigonol rhag anafiadau a heintiau a achosir gan nodwyddau.

Roedd archwiliadau dihalogi dyddiol yn cael eu cynnal ac roedd cofnodion cynhwysfawr o brofion ar gael ar gyfer yr awtoclaf⁴. Roedd yr archwiliadau gwasanaethu a chynnal a chadw ar gyfer yr awtoclaf yn gyfredol.

Roedd y deintyddfeydd yn amlwg yn lân ac yn daclus ac roedd gan y practis amserlen lanhau ddyddiol i'r staff ei dilyn er mwyn sicrhau bod pob un ohonynt

³ http://www.hse.gov.uk/foi/internalops/ocs/200-299/273_20/

⁴Defnyddir awtoclafau at ddibenion meddygol er mwyn sterileiddio cyfarpar.

yn cael eu cadw'n unol â Memorandwm Technegol Iechyd Cymru (WHTM) 01-05⁵.

Roedd cyfarpar diogelu personol ar gael i'r staff ac roeddent yn ei ddefnyddio wrth wneud gwaith dihalogi, ac roedd prif nyrs ddynodedig a oedd yn gyfrifol am ddihalogi yn y practis.

Gwelsom dystiolaeth fod pob aelod o'r staff wedi cael hyfforddiant cyfredol ar reoli heintiau. Gwelsom dystiolaeth hefyd fod y practis wedi cynnal archwiliadau rheoli heintiau rheolaidd yn unol â WHTM 01-05.

Mae'n ofynnol i'r staff clinigol gael eu himiwneiddio rhag Hepatitis B er mwyn eu hamddiffyn nhw eu hunain a'r cleifion rhag yr haint. Darparodd y practis dystiolaeth o imiwneidd ar gyfer pob aelod o'r staff clinigol.

Rheoli meddyginiaethau

Roedd gweithdrefnau ar waith yn y practis i ymdrin ag argyfyngau mewn perthynas â chleifion, gan gynnwys gweithdrefn dadebru ac argyfyngau meddygol. Roedd pob aelod o'r staff wedi cael hyfforddiant yn ystod y deuddeg mis diwethaf ar sut i ymdrin ag argyfyngau meddygol a sut i ymgymryd â thriniaeth dadebru cardiobwlmonaidd (CPR).

Roedd y practis wedi penodi dau swyddog cymorth cyntaf, gan sicrhau bod y staff a'r cleifion yn cael cymorth cyntaf priodol pe baent yn cael damwain neu anaf.

Roedd gan y practis gyffuriau brys a chyfarpar dadebru brys priodol yn unol â chanllawiau'r Cyngor Dadebru (DU)⁶. Roedd y rhain yn cael eu cadw mewn ardal oddi ar y dderbynfa, ac roedd arwyddion clir iawn ar yr eitemau unigol o gyfarpar. Roedd pecyn cymorth cyntaf y practis yn gyflawn ac yn gyfredol. Roedd gan y practis bolisiâu a gweithdrefnau cynhwysfawr ar waith i sicrhau

⁵ www.wales.nhs.uk/sites3/documents/254/WHTM_01-05_Revision_1.pdf

⁶ Nod y Cyngor Dadebru (DU) yw hyrwyddo canllawiau dadebru gwyddonol o ansawdd uchel sy'n berthnasol i bawb, a helpu i achub bywydau drwy addysg, hyfforddiant, gwaith ymchwil a chydweithredu

bod modd cael gafael ar feddyginiaethau'n briodol, yn ogystal â'u trin, eu defnyddio, eu storio a'u gwaredu'n briodol, ac roedd pob aelod o'r staff wedi cytuno ar y polisiau a'r gweithdrefnau hynny.

Diogelu plant ac oedolion sy'n wynebu risg

Gwelsom fod polisiau a gweithdrefnau cynhwysfawr ar waith yn y practis i hyrwyddo ac amddiffyn lles plant ac oedolion agored i niwed, a oedd yn cynnwys manylion cyswllt yr asiantaethau diogelu perthnasol.

Roedd pob aelod o'r staff wedi cael hyfforddiant priodol ar ddiogelu plant ac oedolion sy'n agored i niwed. Roedd swyddogion diogelu arweiniol y practis wedi cwblhau hyfforddiant lefel uwch ar ddiogelu er mwyn sicrhau bod ganddynt y sgiliau priodol a'r ddealltwriaeth briodol o faterion diogelu i weithredu fel swyddog arweiniol.

Dyfeisiau meddygol, offer a systemau diagnostig

Gwelsom fod cyfarpar priodol yn y deintyddfeydd er mwyn sicrhau diogelwch y cleifion a'r tîm deintyddol.

Roedd y cyfarpar radiolegol (pelydr-X) mewn cyflwr da ac roedd yr ardaloedd rheoledig wedi'u nodi. Gwelsom ddogfennaeth i ddangos bod y peiriannau pelydr-X yn y deintyddfeydd cael eu gwasanaethu'n rheolaidd. Ar adeg ein harolygiad ni allai'r practis ddarparu tystysgrif gwasanaethu briodol ar gyfer y peiriant OPG (orthopantomogram). Cafodd hon ei darparu ar ôl yr arolygiad. Roedd y ffeil diogelu rhag ymbelydredd yn gyfredol ac yn gynhwysfawr, ac yn cynnwys yr holl wybodaeth hanfodol. Roedd y rheolau lleol⁷ yn cael eu harddangos yn y deintyddfeydd.

Yn unol â gofynion y Cyngor Deintyddol Cyffredinol⁸ a Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Amlygiad Meddygol)⁹ 2000, roedd pob aelod o'r staff clinigol wedi cwblhau'r hyfforddiant gofynnol.

⁷ Dylai rheolau lleol (neu weithdrefnau gwaith diogel) adlewyrchu arferion gwaith diogel ac ymwneud â'r gwaith o reoli laserau, systemau IPL a dyfeisiau LED o ddydd i ddydd. https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/474136/Laser_guidance_Oct_2015.pdf

⁸ Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol – <http://www.gdc-uk.org/Pages/default.aspx>

Roedd tystiolaeth bod archwiliadau radiograffeg rheolaidd yn cael eu cynnal er mwyn sicrhau bod y cyfarpar radiograffeg yn cael ei ddefnyddio'n briodol ac yn ddiogel.

Gwelsom fod y switsh amlygiad OPG yn hongian oddi ar y diffoddydd tân y tu allan i ddrws ystafell y peiriant OPG. Mae angen mynd i'r afael â hyn drwy osod bachyn priodol.

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod yr holl ddogfennau sy'n ymwneud â gosod y cyfarpar a ddefnyddir yn y practis yn ddiogel mewn trefn ac ar gael i'w harchwilio.

Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod bachyn priodol ar gael i hongian y switsh amlygiad ar gyfer y peiriant OPG pan nad yw'n cael ei ddefnyddio.

Gofal effeithiol

Gofal diogel a chlinigol effeithiol

Gwelsom dystiolaeth fod y practis wedi cwblhau nifer o archwiliadau clinigol er mwyn helpu i ddarparu gwasanaeth diogel ac effeithiol.

Roedd datganiad o ddiben y practis yn nodi'r trefniadau priodol ar gyfer derbyn, asesu, rhoi diagnosis a thrin cleifion. Roedd gan y practis hefyd amrywiaeth o bolisiâu a gweithdrefnau ar waith i ategu'r swyddogaethau hyn.

Gwelsom nad oedd digon o ystyriaeth yn cael ei rhoi i ganllawiau NICE¹⁰ ac nad oeddent yn cael eu dilyn lle y bo'n briodol mewn perthynas ag apwyntiadau chwe misol dilynol cleifion.

⁹ http://www.legislation.gov.uk/uksi/2000/1059/pdfs/uksi_20001059_en.pdf

1. ¹⁰ <https://www.nice.org.uk/.../oral-and-dental-health>

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod canllawiau NICE yn cael eu dilyn lle y bo'n briodol a bod y nodiadau clinigol yn cynnwys tystiolaeth o hynny.

Gwella ansawdd, ymchwil ac arloesi

Mae'r practis wedi penodi rheolwr practis newydd yn ddiweddar. Dywedwyd wrthym fod rheolwr y practis wrthi'n archwilio holl brosesau'r practis, a hynny yn unol â pholisïau a gweithdrefnau corfforaethol Portman Dental a Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017.¹¹

Llywodraethu gwybodaeth a thechnoleg cyfathrebu

Gwelsom fod gwybodaeth am gleifion yn cael ei storio'n ddiogel, gan sicrhau bod gwybodaeth bersonol a sensitif yn cael ei diogelu. Roedd gan y practis hefyd bolisi rheoli cofnodion. Roedd copïau wrth gefn o gofnodion electronig yn cael eu gwneud yn rheolaidd er mwyn diogelu gwybodaeth cleifion a'i hatal rhag cael ei cholli.

Cadw cofnodion

Cawsom olwg ar sampl o gofnodion y cleifion. Gwelsom fod y cofnodion o safon dda ar y cyfan. Fodd bynnag, gwelsom fod bylchau yn y cofnodion mewn nifer o achosion, yn enwedig yn y meysydd canlynol:

- Tystiolaeth mewn perthynas â rhoi'r gorau i smygu
- Tystiolaeth o brofion sgrinio ar gyfer canser
- Tystiolaeth o ddefnyddio fflworid
- Cyfiawnhad dros radiograffau 'bitewing' amllder isel, yr oedd rhai ohonynt dros ddwy flwydd oed

¹¹ <http://www.legislation.gov.uk/wsi/2017/202/made/welsh>

- Adalw gwybodaeth yn unol â chanllawiau NICE.

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod nodiadau clinigol yn fanwl ac yn cynnwys gwybodaeth am roi'r gorau i smygu, sgrinio ar gyfer canser, radiograffau 'bitewing' a defnyddio fflworid.

Ansawdd rheolaeth ac arweinyddiaeth

Ystyriwyd y ffordd y mae'r gwasanaethau yn cael eu rheoli a'u harwain a ph'un a yw'r gweithle a'r diwylliant sefydliadol yn helpu i ddarparu gofal diogel ac effeithiol. Ystyriwyd hefyd y ffordd y mae'r gwasanaethau'n adolygu ac yn monitro eu perfformiad eu hunain yn erbyn y Safonau Iechyd a Gofal.

Gwelsom dystiolaeth o ddulliau rheoli ac arwain cadarn a chefnogol yn y practis.

Roedd amrywiaeth gynhwysfawr o bolisiau a gweithdrefnau perthnasol ar waith yn y practis, ac roedd y rhain yn cael eu hadolygu bob blwyddyn. Roedd hyn yn cael ei gefnogi gan strwythur corfforaethol cadarn.

Roedd gweithdrefnau rheoli cadarn ar waith er budd y staff. Roedd y rhain yn cynnwys arfarniadau blynyddol a chyfarfodydd staff agored. Roedd llinell gymorth gyfrinachol 24 awr hefyd ar gael i'r staff.

Llywodraethu, arweinyddiaeth ac atebolrwydd

Mae Pembrokeshire Dental Care yn rhan o grŵp o bractisau deintyddol Portman Dental yng Nghymru a Lloegr. Mae uwch swyddog ym mhrif swyddfa'r Grŵp yn gweithredu fel yr unigolyn cyfrifol¹².

Mae rheolwr y practis yn ddiweddar wedi gwneud cais i AGIC i ddod yn rheolwr cofrestredig, sy'n gyfrifol am reoli'r practis o ddydd i ddydd gyda chymorth gan y strwythur corfforaethol canolog a chwaer-bractis cyfagos. Gwelsom fod trefniadau arwain da ar waith yn y practis a bod y staff yn deall eu rolau a'u cyfrifoldebau.

¹² Ystyr "unigolyn cyfrifol" yw cyfarwyddwr, rheolwr, ysgrifennydd neu swyddog arall y sefydliad sy'n gyfrifol am oruchwylio'r ffordd y caiff practis deintyddol preifat ei reoli;

Roedd amrywiaeth eang o bolisiâu a gweithdrefnau ar waith er mwyn sicrhau diogelwch y staff a'r cleifion. Roedd y Datganiad o Ddiben a'r Daflen Wybodaeth i Gleifion yn cynnwys yr holl wybodaeth berthnasol fel sy'n ofynnol gan y rheoliadau. Fodd bynnag, roeddent yn cynnwys gwybodaeth a oedd wedi dyddio, hyd nes y byddai'r cofrestriad newydd ag AGIC wedi'i gadarnhau.

Cadarnhaodd y rheolwr cofrestredig ei bod yn ymwybodol o'i dyletswyddau mewn perthynas â hysbysiadau, gan gynnwys anafiadau difrifol i gleifion ac absenoldeb y rheolwr cofrestredig neu newidiadau i'r rheolwr cofrestredig, y mae'n rhaid eu hanfon i AGIC¹³.

Roedd pob aelod o'r staff clinigol wedi'i gofrestru i ymarfer â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ac roedd yswiriant indemnedd priodol ar waith ar gyfer pob un ohonynt. Gwelsom fod tystysgrif yswiriant atebolrwydd cyhoeddus y practis yn cael ei harddangos yn y dderbynfa.

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod y wybodaeth yn y daflen wybodaeth i gleifion a'r datganiad o ddiben yn gyfredol.

Staff ac adnoddau

Y Gweithlu

Roedd gan y practis nifer o bolisiâu a gweithdrefnau adnoddau dynol ar waith, gan gynnwys polisi recriwtio. Roedd y staff hefyd yn cael arfarniadau rheolaidd ac roedd gan bob aelod o'r staff gynlluniau datblygu personol ar gyfer y

¹³ O dan reoliadau 25-29 o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017, rhaid i'r darparwr cofrestredig hysbysu AGIC am ddigwyddiadau pwysig, gan gynnwys anafiadau difrifol i gleifion ac absenoldeb y rheolwr cofrestredig neu newidiadau i'r rheolwr cofrestredig.

flwyddyn i ddod. Gwelsom dystiolaeth fod gan bob aelod o'r staff gontract cyflogaeth.

Gwelsom dystysgrifau a oedd yn dangos bod pob aelod o'r staff clinigol wedi cael hyfforddiant ar amrywiaeth o bynciau a oedd yn berthnasol i'w rolau ac yn bodloni'r gofynion o ran Datblygiad Proffesiynol Parhaus (DPP).

Sicrhau bod staff yn cael eu recriwtio mewn ffordd ddiogel, gan gynnwys cynnal gwiriadau sy'n briodol i'r gwaith y bydd y staff yn ei wneud.

4. Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi gwelliannau ac achosion uniongyrchol o ddiffyg cydymffurfio yn ystod ein harolygiad y mae gofyn i'r gwasanaeth weithredu yn eu cylch, nodir y rhain yn y ffyrdd canlynol o fewn atodiadau'r adroddiad hwn (lle y bônt yn gymwys):

- Atodiad A: Yn cynnwys crynodeb o unrhyw bryderon ynghylch diogelwch cleifion a gafodd eu huwchgyfeirio a'u datrys yn ystod yr arolygiad
- Atodiad B: Yn cynnwys unrhyw bryderon uniongyrchol am ddiogelwch cleifion lle rhoddwyd hysbysiad o ddiffyg cydymffurfio yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau brys y mae'n eu cymryd
- Atodiad C: Yn cynnwys unrhyw welliannau eraill a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella sy'n nodi'r camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn

Os byddwn yn nodi unrhyw achosion difrifol o dorri rheoliadau a phryderon o ran diogelwch a llesiant y cleifion sy'n defnyddio'r gwasanaeth, hysbysir darparwr cofrestredig y gwasanaeth drwy hysbysiad o ddiffyg cydymffurfio. Mae cyflwyno hysbysiad o ddiffyg cydymffurfio yn fater difrifol ac yn gam cyntaf mewn proses a all arwain at ddwyn achos sifil neu droseddol.

Dylai'r cynlluniau gwella wneud y canlynol:

- Nodi'n glir pryd a sut yr eir i'r afael â'r canfyddiadau a nodwyd, gan gynnwys amserlenni
- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru
- Cynnwys digon o fanylion i roi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd yr eir i'r afael â'r canfyddiadau a nodwyd mewn ffordd ddigonol.

O ganlyniad i ganfyddiadau'r arolygiad hwn, dylai'r gwasanaeth wneud y canlynol:

- Sicrhau nad yw'r canfyddiadau yn systemig ar draws rhannau eraill o'r sefydliad ehangach

- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal i fod heb eu cymryd a/neu ar y gweill, er mwyn cadarnhau pan fyddant wedi cael eu cwblhau.

Caiff y cynllun gwella, ar ôl cytuno arno, ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

5. Sut rydym yn arolygu practisau deintyddol

Fel arfer, rhoddir rhybudd ar gyfer arolygiadau o bractisau deintyddol. Bydd practisau deintyddol yn cael hyd at 12 wythnos o rybudd am arolygiad. Mae hyn er mwyn iddynt allu gwneud trefniadau i sicrhau bod y practis yn rhedeg fel arfer, a bod yr arolygiad yn tarfu cyn lleied â phosibl ar y cleifion.

Rhoddir adborth i gynrychiolwyr y practis ar ddiwedd yr arolygiad, mewn modd sy'n cefnogi dysgu, datblygiad a gwelliant ar lefel weithredol ac ar lefel strategol.

Rydym yn cadarnhau i ba raddau y mae practisau deintyddol yn cyrraedd [Safonau Iechyd a Gofal 2015](#) a, lle y darperir deintyddiaeth breifat, i ba raddau y maent yn bodloni [Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat \(Cymru\) 2017](#). Lle y bo'n briodol, rydym yn ystyried i ba raddau y mae'r practis yn bodloni'r rheoliadau hyn, yn ogystal â [Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio 1999](#), [Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio \(Amlygiad Meddygol\) 2000](#) ac unrhyw safonau a chanllawiau proffesiynol perthnasol eraill megis [Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol](#).

Mae'r arolygiadau hyn yn rhoi cipolwg ar y safonau gofal o fewn practisau deintyddol.

Ceir manylion pellach am y ffordd y mae AGIC yn arolygu [practisau deintyddol](#) a'r [GIG](#) ar ein gwefan.

Atodiad A – Crynodeb o'r pryderon a gafodd eu datrys yn ystod yr arolygiad

Mae'r tabl isod yn crynhoi'r pryderon a nodwyd ac a gafodd eu huwchgyfeirio yn ystod ein harolygiad. Oherwydd yr effaith/effaith bosibl ar ofal a thriniaeth y cleifion, roedd angen rhoi sylw i'r pryderon hyn ar unwaith, yn ystod yr arolygiad.

Pryderon uniongyrchol a nodwyd	Effaith/effaith bosibl ar ofal a thriniaeth y cleifion	Sut y cafodd y pryder ei uwchgyfeirio gan AGIC	Sut y cafodd y pryder ei ddatrys
Ni nodwyd unrhyw bryderon uniongyrchol yn ystod yr arolygiad hwn			

Atodiad B – Cynllun gwella uniongyrchol

Gwasanaeth: Pembrokeshire Dental Practice

Dyddiad arolygu: 28 Ionawr 2019

Mae'r tabl isod yn cynnwys unrhyw bryderon uniongyrchol am ddiffyg cydymffurfio sy'n ymwneud â diogelwch y cleifion a nodwyd yn ystod yr adolygiad lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella ar unwaith sy'n nodi'r camau brys y mae'n eu cymryd.

Disgrifiad o'r diffyg cydymffurfio / Camau i'w cymryd	Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Nid oes unrhyw faterion brys yn ymwneud â diffyg cydymffurfio				

Rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sy'n bennaf cyfrifol ac atebol am sicrhau y caiff y cynllun gwella ei roi ar waith.

Cynrychiolydd y gwasanaeth:

Enw (llythrennau bras):

Teitl swydd:

Dyddiad:

Atodiad C – Cynllun gwella

Gwasanaeth: Pembrokeshire Dental Practice

Dyddiad arolygu: 28 Ionawr 2019

Mae'r tabl isod yn cynnwys unrhyw welliannau eraill a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella sy'n nodi'r camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd.

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Ansawdd profiad y claf				
Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod gwybodaeth am roi'r gorau i smygu ar gael i'r cleifion	1.1 Hybu, diogelu a gwella iechyd; <i>Insert appropriate part of PDR</i>			
	4.1 Gofal ag Urddas; <i>Insert appropriate part of PDR</i>			
	4.2 Gwybodaeth i Gleifion , <i>Insert</i>			

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
	appropriate part of PDR			
	Cyfathrebu'n effeithiol; Insert appropriate part of PDR			
Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod gwybodaeth i gleifion am sut i gael apwyntiadau brys a'r tu allan i oriau yn glir ac yn cael ei harddangos y tu allan i'r practis.	5.1 Mynediad amserol; Insert appropriate part of PDR			
	6.1 Cynllunio Gofal er mwyn hyrwyddo annibyniaeth; Insert appropriate part of PDR			
	6.2 Hawliau pobl; Insert appropriate part of PDR			
	6.3 Gwranddo a Dysgu o adborth,			

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
	Insert appropriate part of PDR			
Darparu gofal diogel ac effeithiol				
	Rheoli risg a hybu iechyd a diogelwch; Insert appropriate part of PDR			
	2.4 Atal a Rheoli Heintiau a Dihalogi, Insert appropriate part of PDR			
	2.6 Rheoli Meddyginiaethau; Insert appropriate part of PDR			
	Diogelu plant ac oedolion sy'n wynebu risg; Insert appropriate			

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
	part of PDR			
<p>Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod yr holl ddogfennau sy'n ymwneud â gosod y cyfarpar a ddefnyddir yn y practis yn ddiogel mewn trefn ac ar gael i'w harchwilio.</p> <p>Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod bachyn priodol ar gael i hongian y switsh amlygiad ar gyfer y peiriant OPG pan nad yw'n cael ei ddefnyddio.</p>	Dyfeisiau meddygol, offer a systemau diagnostig; Insert appropriate part of PDR			
<p>Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod canllawiau NICE yn cael eu dilyn lle y bo'n briodol a bod y nodiadau clinigol yn cynnwys tystiolaeth o hynny.</p> <p>Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod y practis yn cynnal yr archwiliadau priodol mewn perthynas â rhoi'r gorau i smygu, sgrinio ar gyfer canser a defnyddio fflworid.</p>	3.1 Gofal Diogel a Chlinigol Effeithiol; Insert appropriate part of PDR			
	3.3 Gwella Ansawdd, Ymchwil ac Arloesi; Insert appropriate part			

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
	of PDR			
	3.4 Llywodraethu Gwybodaeth a Technoleg Cyfathrebu; Insert appropriate part of PDR			
Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod nodiadau clinigol yn fanwl ac yn cynnwys gwybodaeth am roi'r gorau i smygu, sgrinio ar gyfer canser, radiograffau 'bitewing' a defnyddio fflworid.	Cadw cofnodion; Insert appropriate part of PDR			
Answydd rheolaeth ac arweinyddiaeth				
Rhaid i'r darparwr cofrestredig sicrhau bod y wybodaeth yn y daflen wybodaeth i gleifion a'r datganiad o ddiben yn gyfredol.	Llywodraethu, Arweinyddiaeth ac Atebolrwydd; Insert appropriate part of PDR			
	Y Gweithlu; Insert			

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
	appropriate part of PDR			

Rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sy'n bennaf cyfrifol ac atebol am sicrhau y caiff y cynllun gwella ei roi ar waith.

Cynrychiolydd y gwasanaeth

Enw (llythrennau bras):

Teitl swydd:

Dyddiad: